



Date: 13/11/2019

التاريخ : 2019/11/13

Circular No (10) 2019

تعميم رقم (10) لسنة 2019

**Banning MT/ SEA TOPAZ 1 and her crew
from operating in UAE waters**

**حظر السفينة (MT/ SEA TOPAZ 1) وطاقمها
من العمل في مياه الدولة**

To:

- Port's authorities & Harbour Masters
- Ship agents
- Ship-owners, managers & operators
- Classification societies

إلى:

- سلطات ونظار الموانئ
- وكلاء السفن
- ملاك ومشغلي وشركات إدارة السفن
- هيئات التصنيف.

The FTA has decided to ban the oil tanker (SEA TOPAZ 1) from working in UAE waters and ports for one year, in addition to ban the Master and the Chief Engineer of the vessel from working in any ship calling UAE ports or anchoring in UAE waters for one year, due to violating the UAE enforced legislations related to International Maritime Instruments, by failing to provide the required cooperation and information during the maritime accident investigation onboard the vessel.

قررت الهيئة الاتحادية للمواصلات البرية والبحرية إبعاد وحظر دخول السفينة (MT/ SEA TOPAZ 1) إلى مياه الدولة لمدة سنة ، وكذلك حرمان كل من قبطان وكبير مهندسي السفينة من العمل في مياه الدولة لمدة سنة على متن أي سفينة تزور موانئ الدولة أو ترسو في مياهها. وذلك لمخالفة قوانين الدولة سارية المفعول بموجب الإتفاقيات والبروتوكولات والمذونات البحرية الدولية، بإعاقه مجريات التحقيق في الحادث البحري الذي وقع على متنها.

The ship was involved in fire accident on the 22/10/2019, while she was at anchor in UAE waters due to major negligence onboard which could have endanger safety of lives, navigation and environment in UAE waters.

حيث تعرضت السفينة بتاريخ 22/10/2019. لحريق في غرفة المحركات أثناء رسوها في مياه الدولة، وقد بينت التحقيقات جليا الإهمال الشديد على متن الناقل، وبما كاد أن يعرض سلامة الأرواح والملاحة والبيئة البحرية للخطر.

معلومات السفينة

Ship details:

Name: M.T. SEA TOPAZ 1

IMO: 9169536

Flag: Panama

Management company: INDO SWISS OIL HAMRIYAH

Free zone SHARJAH, UAE.

أسم السفينة: سي توباز 1

الرقم الدولي: 9169536

العلم: بنما

شركة إدارة السفينة: إندو سويس أويل.

وعنوانها: المنطقة الحرة بالحميرة الشارقة – الإمارات العربية المتحدة.

For further clarification please contact:
SHIPPING@fta.gov.ae

للاستفسار برجاء مخاطبة الهيئة على البريد الإلكتروني:
SHIPPING@fta.gov.ae

م. حصة بنت أحمد آل مالك

المدير التنفيذي لقطاع النقل البحري